

PUBLICACIONES DEL INSTITUTO  
DE ESTUDIOS MADRILEÑOS

*Biblioteca de Estudios Madrileños*  
Publicados 38 volúmenes

*Itinerarios de Madrid*  
Publicados 20 volúmenes

*Colección Temas Madrileños*  
Publicados 21 volúmenes

*Colección Puerta del Sol*  
Publicados 3 volúmenes

*Clásicos Madrileños*  
Publicados 9 volúmenes

*Colección Plaza de la Villa*  
Publicados 2 volúmenes

*Colección Puerta de Alcalá*  
Publicados 3 volúmenes

*Madrid en sus Diarios*  
Publicados 5 volúmenes

*Conferencias Aula de Cultura*  
Publicadas más de 600 conferencias

*Anales del Instituto de Estudios  
Madrileños*  
Publicados 47 volúmenes

*Madrid de los Austrias*  
Publicados 7 volúmenes

*Guías Literarias*  
Publicados 3 volúmenes



ANALES  
DEL  
INSTITUTO  
DE  
ESTUDIOS  
MADRILEÑOS

TOMO  
XLVII

C. S. I. C.  
2 0 0 7  
MADRID

ANALES DEL INSTITUTO  
DE ESTUDIOS MADRILEÑOS

TOMO XLVII



C. S. I. C.  
2007  
MADRID

El tomo XLVII de los

ANALES DEL INSTITUTO  
DE ESTUDIOS MADRILEÑOS

comprende estudios —referidos a Madrid— en los que alternan temas de Historia, Arte, Literatura, Geografía, etc., notas biográficas sobre madrileños ilustres y acontecimientos varios de la vida madricense.

Ilustración de portada:

Centenario de «El Cuento Semanal». Portada del n.º 1. Madrid, 4 de enero de 1907

*Anales del Instituto de Estudios Madrileños* publica anualmente un volumen de más de quinientas páginas dedicado a temas de investigación relacionados con Madrid y su provincia. Arte, Arqueología, Arquitectura, Geografía, Historia, Urbanismo, Lingüística, Literatura, Sociedad, Economía y Biografías de madrileños ilustres y personajes relacionados con Madrid son sus temas preferentes. *Anales* se publica ininterrumpidamente desde 1966.

Los autores o editores de trabajos o libros relacionados con Madrid que deseen dar a conocer sus obras en *Anales del Instituto de Estudios Madrileños* deberán remitirlas a la secretaría del Instituto, calle Albasanz, 26-28, despacho 2F10, 28037 Madrid; reservándose la dirección de *Anales* la admisión de los mismos. Los originales recibidos son sometidos a informe y evaluación por el Consejo de Redacción, requiriéndose, en caso necesario, el concurso de especialistas externos.

**DIRECCIÓN DE ANALES DEL INSTITUTO DE ESTUDIOS MADRILEÑOS:**

PRESIDENTE DEL INSTITUTO DE ESTUDIOS MADRILEÑOS: Francisco José Portela Sandoval (UCM).

PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE PUBLICACIONES DEL INSTITUTO DE ESTUDIOS MADRILEÑOS: Alberto Sánchez Álvarez-Insúa (Instituto de Filosofía, CSIC).

SECRETARIA DE LA COMISIÓN DE PUBLICACIONES: María Teresa Fernández Talaya (Ayuntamiento de Madrid).

SECRETARÍA INFORMÁTICA y PÁGINA WEB: Julia María Labrador Ben.

**CONSEJO DE REDACCIÓN:**

Alfredo Alvar Ezquerro (CSIC), Luis Miguel Aparisi Laporta (Instituto de Estudios Madrileños), Eloy Benito Ruano (Real Academia de la Historia), José del Corral Raya (Cronista de Madrid), Ricardo Donoso Cortés y Mesonero Romanos (UPM), José Fradejas Lebrero (UNED), José Montero Padilla (UCM), Manuel Montero Vallejo (Catedrático de Enseñanza Media, Madrid), Alfonso Mora Palazón (Ayuntamiento de Madrid), M.<sup>a</sup> del Carmen Simón Palmer (CSIC).

**CONSEJO ASESOR:**

Enrique de Aguinaga (UCM; Cronista de Madrid), Carmen Añón Feliú (UPM), Rosa Basante Pol (UCM), Francisco de Diego Calonge (CSIC), Manuel Espadas Burgos (CSIC), Rufo Gamazo Rico (Cronista de Madrid), María Pilar González Yanci (UNED), Miguel Ángel Ladero Quesada (UCM), Jesús Antonio Martínez Martín (UCM), Áurea Moreno Bartolomé (UCM), Leonardo Romero Tovar (Universidad de Zaragoza), José Simón Díaz (UCM), Virginia Tovar Martín (UCM), Fernando Terán Troyano (UPM), Manuel Valenzuela Rubio (UAM).

I.S.S.N.: 0584-6374

Depósito legal: M. 4593-1966

*Printed in Spain*

*Impreso en España*

ORMAG (ormag@graficasormag.com) - Avda. de la Industria, 8. Nave 28 - Tel. 91 661 78 58 - 28108 Alcobendas (Madrid)

## Memoria

|                                                                                                                   |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <i>Informe de las actividades desarrolladas por el Instituto de Estudios Madrileños durante el año 2007</i> ..... | 15 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

## Artículos

|                                                                                                                                                                                                            |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <i>La Tarasca del Corpus madrileño: una iconografía simbólica potenciada por la música</i> , por M. <sup>a</sup> ASUNCIÓN FLÓREZ .....                                                                     | 19  |
| <i>Contribución al estudio del gasto en la Real Botica durante el reinado de Fernando VI (1746-1759)</i> , por ROSA BASANTE POL y CAROLINA AYALA BASANTE .....                                             | 43  |
| <i>José Giardoni, platero y bronceista romano al servicio de Carlos IV</i> , por JOSÉ MANUEL CRUZ VALDOVINOS y PILAR NIEVA SOTO .....                                                                      | 73  |
| <i>Dibujos de los siglos XVII, XVIII y XIX para puentes del territorio madrileño y su entorno topográfico (y II)</i> , por PILAR CORELLA SUÁREZ .....                                                      | 99  |
| <i>El escultor Pedro Alonso de los Ríos. I. Biografía y obra</i> , por JUAN MARÍA CRUZ YÁBAR .....                                                                                                         | 133 |
| <i>La Casa Palacio del Conde de Aranda. Su transformación en Cuartel de Guardias Reales y posterior construcción del Tribunal de Cuentas del Reino</i> , por M. <sup>a</sup> TERESA FERNÁNDEZ TALAYA ..... | 155 |
| <i>Presencia del continente americano en la iconografía madrileña (segunda parte)</i> , por LUIS MIGUEL APARISI LAPORTA .....                                                                              | 175 |
| <i>Tensiones sociales en Madrid a principios del siglo XIX</i> , por CEFERINO CARO LÓPEZ .....                                                                                                             | 211 |
| <i>Una relación contemporánea del motín de Oropesa</i> , por JOSÉ DEL CORRAL RAYA .....                                                                                                                    | 271 |

|                                                                                                                                                                                                        | <u>Págs.</u> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <i>Acotaciones sobre el Subdelegado de Fomento y los Gobernadores Civiles de Madrid (1832-1836)</i> , por JAVIER PÉREZ NÚÑEZ .....                                                                     | 277          |
| <i>Maestros de capilla del Monasterio de las Descalzas Reales de Madrid en el siglo XVIII (I)</i> , por PAULINO CAPDEPÓN VERDÚ .....                                                                   | 293          |
| <i>El oficio de memorialista</i> , por JUAN JIMÉNEZ MANCHA .....                                                                                                                                       | 321          |
| <i>Materiales para una toponimia de la provincia de Madrid (VII)</i> , por FERNANDO JIMÉNEZ DE GREGORIO .....                                                                                          | 337          |
| <i>Vecinos de Madrid al servicio de la Real Hacienda durante el reinado de los Reyes Católicos: los arrendadores de rentas</i> , por MÁXIMO DIAGO HERNANDO .....                                       | 367          |
| <i>Venturas y desventuras de un infanzón aragonés en el Madrid de principios del siglo XIX</i> , por ERNESTO FERNÁNDEZ-XESTA Y VÁZQUEZ .....                                                           | 417          |
| <i>Madrid y los madrileños en la Sierra de Guadarrama. Un proyecto ferroviario de la II República</i> , por JESÚS MARTÍN RAMOS .....                                                                   | 429          |
| <i>El concejo de Vicálvaro contra Gaspar Ordóñez: pleitos y conciertos en la obra de la iglesia parroquial de Vicálvaro</i> , por MIGUEL C. VIVANCOS .....                                             | 453          |
| <i>Efímero y perdurable. Entradas triunfales en el Madrid cortesano: las puertas de Alcalá y Atocha</i> , por AITOR GOITIA CRUZ .....                                                                  | 465          |
| <i>El Género Chico y la Zarzuela en Sinesio Delgado</i> , por JOSÉ MANUEL GONZÁLEZ FREIRE .....                                                                                                        | 495          |
| <i>De obras y autores (Continuación)</i> , por MERCEDES AGULLÓ Y COBO ...                                                                                                                              | 529          |
| <i>Madrid. El nacimiento de la ciudad liberal en la prensa madrileña (1824-1860)</i> , por M. <sup>a</sup> DEL PILAR GARCÍA PINACHO .....                                                              | 569          |
| <i>El despoblado de Pesadilla. Arqueología medieval y moderna en el valle del río Jarama</i> , por JOSÉ MARTÍNEZ PEÑARROYA .....                                                                       | 617          |
| <i>Planes especiales de inversión por distritos de Madrid. La participación de los ciudadanos en la definición y gestión de programas municipales de inversión</i> , por CARLOS GONZÁLEZ ESTEBAN ..... | 651          |
| <i>Los familiares del Tribunal de Corte (1665-1820). Primera parte: Origen, trayectoria histórica y estudio sociológico</i> , por MARÍA DEL PILAR DOMÍNGUEZ SALGADO .....                              | 667          |
| <i>Topónimos madrileños: Barajas</i> , por JOAQUÍN CARIDAD ARIAS .....                                                                                                                                 | 689          |

**Notas**

|                                                                                                                                          |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <i>El origen del topónimo Madrid</i> , por SANTIAGO PÉREZ OROZCO .....                                                                   | 701 |
| <i>Cuando «La Farsa» no era «La Farsa». «La escena» n.º 1. Una rareza bibliográfica</i> , por ALBERTO SÁNCHEZ ÁLVAREZ-INSÚA .....        | 705 |
| <i>Boticarios y comadronas en los comienzos del siglo XVII</i> , por JOSÉ DEL CORRAL RAYA .....                                          | 709 |
| <i>Archicofradías, cofradías, congregaciones, esclavitudes y hermandades de Madrid (siglos XVII-XVIII)</i> , por MERCEDES AGULLÓ Y COBO. | 715 |

**Efemérides**

|                                                                                                                          |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <i>En el centenario de Chueca. Cien años sin Federico Chueca y una eternidad con él</i> , por ANDRÉS RUIZ TARAZONA ..... | 727 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|

**Necrológicas**

|                                                             |     |
|-------------------------------------------------------------|-----|
| <i>Luis López Jiménez</i> , por JOSÉ FRADEJAS LEBRERO ..... | 737 |
|-------------------------------------------------------------|-----|

**Reseñas de libros**

|                                                                                                                                      |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| SÁNCHEZ ÁLVAREZ-INSÚA, ALBERTO, <i>Herodías-Salomé</i> , por JOSÉ FRADEJAS .....                                                     | 743 |
| FRADEJAS LEBRERO, JOSÉ, <i>León V de Armenia (Primero y único señor de Madrid)</i> , por ANTONIO ARANDA .....                        | 744 |
| PUIG-SAMPER MULERO, MIGUEL ÁNGEL, y REBOK, SANDRA, <i>Sentir y medir. Alexander von Humboldt en España</i> , por ADRIÀ CASINOS ..... | 745 |
| VARIOS AUTORES, <i>Vallecas. Cultura en Vallecas. 1950-2005</i> , por LUIS MIGUEL APARISI LAPORTA .....                              | 747 |

SÁNCHEZ ÁLVAREZ-INSÚA, ALBERTO, *Herodías-Salomé*, Madrid, Abada, 2007.

Alberto Sánchez Álvarez-Insúa ha construido una tragedia clásica con tres textos poéticos: Mallarmé, Flaubert, Wilde. Todos ellos escritos en francés y con una doble motivación: la Biblia, Mateo, 14 y la exposición de París de 1876: una acuarela de Gustavo Moreau: *La Apparition*, la cabeza del Bautista se le aparece a una Herodías luxuriosa y lujosa en su postura y adornos.

Tres actos con una parquedad lírica de bellísima factura: transformar un poema en un acto teatral simbólico necesita de una doble capacidad: teatral para adoptar lo lírico a teatral, y sin dejar de ser lírico ser simbólico y expositivo. Dominando los recursos teatrales y los lingüísticos precisos, el primer acto: breve, entre dos personajes, anuncia, en una historia sabida, la tragedia que tendrá un final sorprendente.

La vieja nodriza y la núbil Herodías intercambian ilusiones y sueños: la ambición. Importante es con la belleza conseguir el oro, pero por el contrario sueña proféticamente con una cabeza sobre una bandeja, signo de anticipación teatral, pero matizada con el anhelante deseo de admirarse a sí misma, con el tema de la madrastra de Blancanieves preguntando al espejo ¿soy bella?

Pero con este anhelo se le ha acabado la niñez a Herodías.

A partir de ahora los personajes, con economía teatral preciosa, clásica desde Roma, pero ya expuesta por Agustín de Rojas para el teatro español, cambian de traje y papel, Herodías será Salomé, y así otros.

Hasta aquí Mallarmé-Insúa se han fundido en lenguaje lírico teatral claro, bellísimo e incisivo, pero sencillísimo. No se ha desvanecido del primer Mallarmé parnasiano.

Sabemos, porque la historia nos es conocida, que tiene que plantearse una tragedia y es lo que expone Flaubert y que Insúa recrea en el segundo acto: San Juan Bautista —a quien le da el nombre de Iokanaan, quien con su voz— solo su voz, porque nunca le vemos en escena —voz tronante y apocalíptica para Herodes y Herodías— incestuosos y aun, para Vitelio —procónsul romano—. Por un lado se nos plantean las denuncias que hieren por igual a ambos, los reyes, porque son *iguales en el poder*, con una diferencia: el temor de los Tetrarcas a Juan con un poder que les es desconocido, el desprecio —no lo hay mejor que no hacer aprecio— al procónsul Vitelio: el poder omnímodo.

Pero el temor de Herodes se plasma en un sueño: una cabeza cortada.

Nosotros, que conocemos la historia, lo sabemos, pero el sueño de Herodes es trágico y por si fuera poco teme el ridículo, bebe demasiado y no coincide con la soberbia Herodías ya infértil. Las insinuaciones van desde el nómada al ladrón, frente a la realeza heredada, con absoluto desprecio de Herodías, que anuncian... con un lenguaje teatral perfecto, lo que fue inicialmente una narración. El dramaturgo huye la subordinación, va directo al público, la frase suele ser corta y lapidaria. Prepara el terreno... pero aunque la sorpresa es imposible —porque nuestra cultura nos lo trae a las mientes—, sin embargo...

El tercer acto cambia de poeta, pero no se dramatiza, el poder de concentración de ambos parece un intercambio

entre ellos. Es un *tour de force* en el que la profecía, el presagio, la predicción, la premonición nos van preparando el terreno, porque se ha producido un cambio en la historia: Salomé es obsesivamente lúbrica e incita a San Juan, le agobia con su deseo, le insulta y excita; pero el supuesto esenio es más fuerte que ella y Salomé —la doncellita danzarina, enmadrada de la historia evangélica— no sigue el dictado materno. Es una erotómana que pasa del amor desenfrenado y lúbrico al odio asesino.

El poeta-dramático y el dramaturgo han introducido unas variantes profundamente teatrales. La lascivia de Herodes en relación a Salomé, excita a Herodías y, sin embargo, y contra pronóstico histórico, Salomé baila, no por consejo materno, sino por un fin ignorado.

Tras la danza de los siete velos, enojada Salomé por Herodías para no excitar más a Herodes, la ¿inocente Salomé? desata la tragedia primera, pide en bandeja de plata, la cabeza del Bautista que Herodes concede, pero no para regodeo de la vengativa Herodías.

El horror lo desata quien menos esperamos: el último parlamento de Salomé desata el culmen de la tragedia. Pero esto... hay que verlo o leerlo... no es para descrito. El dramaturgo es maestro sabio en la creación teatral.

No hemos dicho nada del lenguaje: tras poner un poyo de piedra con apoyos para brazos en podio con plintos, utilizar ambos por campo del escudo, campaniones por ratones, escarpines por calcetines y mezclar laticlavía con los borcegués árabes, nos demuestra el poder del conocimiento lingüístico de Alberto Sánchez Álvarez-Insúa. A la dignidad trágica le convenía la dignidad lingüística.

La edición en papel, composición y dignidad es extraordinaria, por eso debo hacer notar dos erratas; una teatral: en la página 40 entra Herodías, pero habla Vitelio; otra, lingüística, en la página 73: Herodes: él no [ha] dicho nada... lástima, pero con el tiempo aumentará el valor de estos ejemplares.

JOSÉ FRADEJAS

FRADEJAS LEBRERO, JOSÉ, *León V de Armenia (Primero y único Señor de Madrid)*, Instituto de Estudios Madrileños, Madrid, 2007.

Se ha publicado un nuevo libro de José Fradejas Lebrero, investigador reconocido por su rigor científico y por su curiosidad siempre abierta a todos los temas, pero especialmente interesado en los asuntos relacionados con la historia y la literatura de la Edad Media española, en los que su labor ha sido amplia y fructífera.

En consecuencia, no sorprende ver en la portada del libro la estatua orante de un rey de Castilla y de León. Sin embargo, el título menciona un, para nosotros, exótico León V de Armenia. Surge la primera pregunta, ¿qué relación hay entre estos dos personajes? El subtítulo añade más intriga, porque León V es *primero y único Señor de Madrid*. ¿Cómo ha llegado éste, que por el ordinal deducimos rey, a ser Señor de Madrid? Pero aún más, y aceptando como lógico el adjetivo *primero*, por lo improbable del hecho, ¿por qué se afirma de manera tan marcada que ha sido *único* Señor de Madrid? No ha querido el autor usar la frase «primero y último», que se nos viene a la mente incluso por la semejanza fonética (único, último), lo que nos hace sospechar que esta elección anuncia una de las claves del texto.

Y ello es así, porque la obra, que se sitúa en el siglo XIV, se organiza en torno a dos núcleos argumentales: uno, la vida de León V, en el que este rey es el motivo central del relato, y otro, las relaciones entre la villa de Madrid y el rey Juan I, en las que León de Lusiñán (llamémoslo por su nombre) interviene poco más que de convidado de piedra, aunque su designación como Señor de Madrid es el desencadenante de una tensa situación entre el rey de Castilla y el Concejo de Madrid, que se resuelve de modo favorable a los madrileños, de los que se dice en el texto que nunca como en esta ocasión se mostraron «tan ágiles en la reacción, tan activos en las maniobras y tan felices en su consecución...».